



# Achtung! Unbedingt beachten!

Von diesem Einspritzventil gibt es zwei Ausführungen, welche an der **Farbe** der **Kunststoffkappe** und an der **Schaftlänge** leicht zu unterscheiden sind.

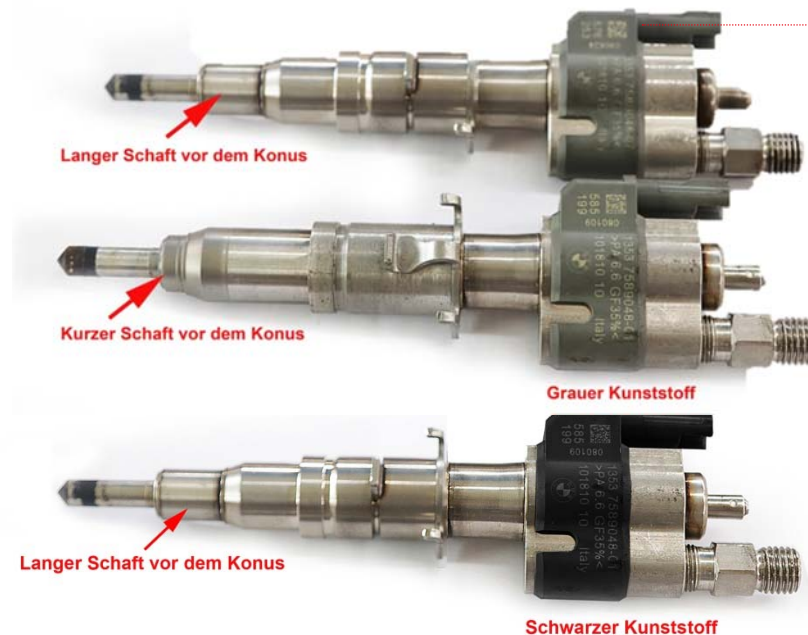
## 1. Generation

mit kurzem Schaft sowie schwarzer Kunststoffkappe und den Teilenummern 13 53 7 565 137 und 13 53 4 548 853. Verbaut bis 18.01.2008.



## 2. Generation

mit grauer Kunststoffkappe sowie kurzem oder langem Schaft oder schwarzer Kunststoffkappe und langem Schaft mit der Teilenummer 13 53 7 589 048. Verbaut ab 18.01.2008.



Sollten im Fahrzeug Einspritzventile der 1. Generation (schwarz, kurzer Schaft) verbaut sein, müssen im Schadensfall alle Einspritzventile durch die 2. Generation ersetzt werden. Danach muss ein Softwareupdate erfolgen. Zwingend bei Softwarestand kleiner E060-08-03-525 bzw. E089x-08-03-530!

Bei diesem Softwareupdate ist eine Einlaufapplikation enthalten, welche beim Austausch von mehr als einem Einspritzventil benötigt wird.

Bitte prüfen Sie auch die Zündkerzen und die Zündspulen. (Kraftstoffkontakt kann zum Ausfall der Zündspule führen).

Wenn im Fahrzeug bereits die Einspritzventile der 2. Generation verbaut sind, können im Schadensfall einzelne Einspritzventile getauscht werden.

Sollte es nach dem Einbau weiterhin zu Problemen kommen, bitte auch hier ein Softwareupdate durchführen. Zwingend bei Softwarestand kleiner E060-08-03-510 bzw. E89x-08-03-510!

Bitte ebenfalls die Zündkerzen und Zündspule prüfen.





# Attention Please note!

There are two versions of this injector, which can be easily identified by the **colour of the plastic cap** and the **length of the shaft**.

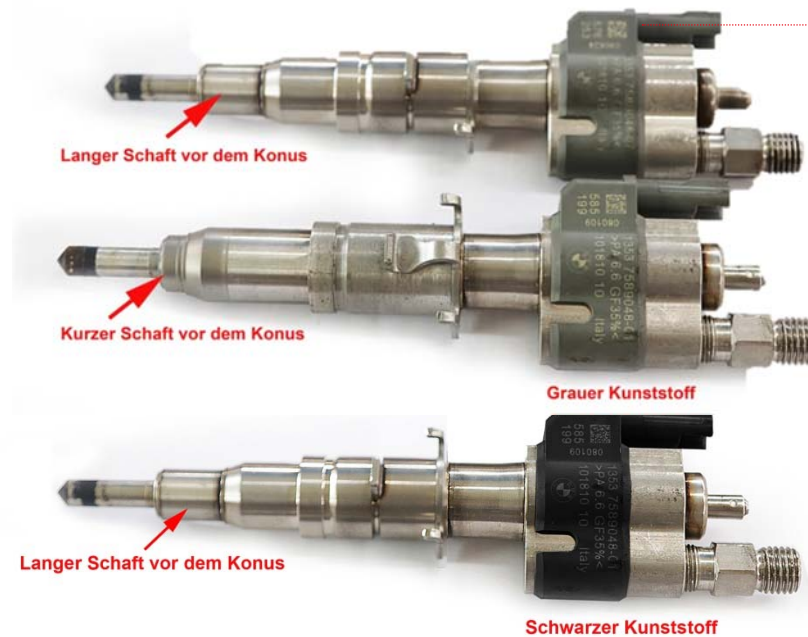
## 1<sup>st</sup> generation

with short shaft and black plastic cap with part numbers **13 53 7 565 137** and **13 53 4 548 853**.  
Used until 18 January, 2008.



## 2<sup>nd</sup> generation

with grey plastic cap and short or long shaft or with black plastic cap and long shaft with part number **13 53 7 589 048**. Used from 18 January, 2008.



If injection valves of the 1st generation (black, short shaft) are installed in the vehicle, all injection valves must be replaced by the 2nd generation in the event of a damage. A software update must be made afterwards. Mandatory for software versions lower than E060-08-03-525 or E089x-08-03-530: This software update includes an inlet application which is required when replacing more than one injection valve. Please also check the spark plugs and ignition coils. (Fuel contact may cause ignition coil failure).

If the 2nd generation injection valves are already installed in the vehicle, individual injection valves can be replaced in the event of damage. If problems continue to occur after installation, please update the software here as well.. Mandatory for software versions lower than E060-08-03-510 or E89x-08-03-510: Please also check the spark plugs and ignition coils.

